

1. Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	ESPERA 02 1a
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách, s ohřevem vody.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
Harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certifikát	E-30-00547-16 / 2016-05-16
6. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16
Číslo zkušebního protokolu	30-13108-T-2 / 2016-05-05
Zkušebna	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

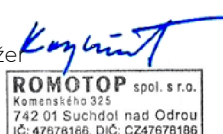
Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
ESPERA 02	1080	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12
Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign		✓ DIN+ ✓ BlmSchV2		DIBt 15a B-VG 2015		
Požární bezpečnost	Vyhovuje							
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Zadní (d <sub>R</sub> )			100			mm	
	Čelní (d <sub>P</sub> )			800			mm	
	Čelní k podlaze (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Boční (d <sub>S</sub> )			100			mm	
	Boční se sklem (d <sub>S1</sub> )			---			mm	
	Boční – výklenek (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Boční – umístění 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
Od stropu (d <sub>C</sub> )			1000			mm		
Reakce na oheň	A1							
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Vyhovuje							
Emise spalin (CO ve spalinách při O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0828						%	
	1035						mg/Nm <sup>3</sup>	
Únik nebezpečných látek	Vyhovuje							
Teplota povrchu	Vyhovuje							
Elektrická bezpečnost	NPD*							
Čistitelnost	Vyhovuje							
Maximální provozní přetlak	2,0						bar	
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	288						°C	
Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	292						°C	
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD*							
Tepelný tok do prostoru	3,0						kW	
Tepelný tok na straně vody	7,0						kW	
Energetická účinnost	80,1						%	

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

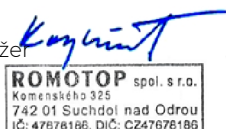
1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov	ESPERA 02 1a
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou	Spotrebič pre vykurovanie priestorov v obytných budovách, s ohrevom vody.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov	3
Harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certifikát	E-30-00547-16 / 2016-05-16
6. Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku	1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16
Číslo skúšobného protokolu	30-13108-T-2 / 2016-05-05
Skúšobňa	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
ESPERA 02	1080	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12
Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015				
Požiarne bezpečnosť	Vyhovuje							
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Zadná (d <sub>R</sub> )			100			mm	
	Čelná (d <sub>P</sub> )			800			mm	
	Čelná k podlahe (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Bočná (d <sub>S</sub> )			100			mm	
	Bočná presklená stena (d <sub>S1</sub> )			---			mm	
	Bočná – výklenok (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Bočná – umiestnenia 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
Od stropu (d <sub>C</sub> )			1000			mm		
Reakcia na oheň	A1							
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Vyhovuje							
Emisia spalín (CO v spalínach pri O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0828 1035	% mg/Nm <sup>3</sup>		
Únik nebezpečných látok	Vyhovuje							
Teplota povrchu	Vyhovuje							
Elektrická bezpečnosť	NPD*							
Čistiteľnosť	Vyhovuje							
Maximálny prevádzkový pretlak					2,0	bar		
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone					288	°C		
Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone					292	°C		
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	NPD*							
Tepelný tok do priestoru					3,0	kW		
Tepelný tok na straně vody					7,0	kW		
Energetická účinnosť					80,1	%		

\*) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

**8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarováných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.**
**Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.**

 Ing. Vladimír Krajíček  
 Produktový a inovačný manažer

 Spracované za výrobcu a jeho mene:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technik

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	ESPERA 02 1a
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for residential buildings, with water heating.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Assessment and checking system of stability of construction products qualities	3
Harmonised technical specification Certificate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00547-16 / 2016-05-16
6. Report: Assessment of the Performance of Construction Product Test report no. Nominated test laboratory	1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16 30-13108-T-2 / 2016-05-05 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Declared qualities stated**

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
ESPERA 02	1080	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12
Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015				
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )			100			mm	
	Front (d <sub>F</sub> )			800			mm	
	Front to the floor (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Side (d <sub>S</sub> )			100			mm	
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )			---			mm	
	Side – niche (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Side – location 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
From the ceiling (d <sub>C</sub> )			1000			mm		
Fire behaviour	A1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0828 1035			% mg/Nm <sup>3</sup>
Release of dangerous substances	Fulfilled							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	NPD*							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure					2,0			bar
Mean flue gas temperature					288			°C
Mean flue gas temperature after throat					292			°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	NPD*							
Room thermal heating output					3,0			kW
Water thermal heating output					7,0			kW
Energy efficiency					80,1			%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht	ESPERA 02 1a
2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation	Raumheizer für Wohngebäude, mit Warmwasserbereitung.
3. Hersteller	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Bevollmächtigter Vertreter	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten	3
Harmonisierte technische Spezifikation Zertifikat	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00547-16 / 2016-05-16
6. Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes Prüfbericht Nr. Benanntes Prüflabor / Nr.	1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16 30-13108-T-2 / 2016-05-05 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NBI015

**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
ESPERA 02	1080	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12
Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015				
Feuersicherheit	Erfüllt							
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )	100	mm					
	Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )	800	mm					
	Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> )	---	mm					
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )	100	mm					
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )	---	mm					
	Seite – Nische (d <sub>S2</sub> )	---	mm					
	Seite – Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm					
Decke (d <sub>C</sub> )	1000	mm						
Brandverhalten	A1							
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt							
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0828 1035						% mg/Nm <sup>3</sup>	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Oberflächentemperatur	Erfüllt							
Elektrische Sicherheit	NPD*							
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Maximaler Betriebsüberdruck	2,0						bar	
Durchschnittliche Abgastemperatur	288						°C	
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	292						°C	
Mechanische Widerstandsfestigkeit gegen Abgasbelastung	NPD*							
Raumwärmeleistung	3,0						kW	
Wasserwärmeleistung	7,0						kW	
Energiewirkungsgrad	80,1						%	

\*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des/der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts/Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Bearbeitet im Auftrag des Herstellers von



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Techniker

1. Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	ESPERA 02 1a
2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels, avec chauffage de l'eau
3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Système d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
Norme(s) Européennes	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certificat	E-30-00547-16 / 2016-05-16
6. Repport d'evaluation des caractéristiques du produit de construction	1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16
Document N°	30-13108-T-2 / 2016-05-05
Organisme certificateur	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration**

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
ESPERA 02	1080	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12
Norme(s) Européennes	Flamme Verte	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015			
Sécurité incendie	Conforme							
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )			100			mm	
	Avant (d <sub>P</sub> )			800			mm	
	Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Latéral (d <sub>S</sub> )			100			mm	
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )			---			mm	
	Latéral – niche (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Latéral – emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
Plafond (d <sub>C</sub> )			1000			mm		
Le comportement du feu	A1							
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme							
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0828 1035			% mg/Nm <sup>3</sup>
Fuite de substances dangereuses	Conforme							
Température de surface	Conforme							
Sécurité électrique	NPD*							
Ramonage	Conforme							
Surpression maximale de fonctionnement					2,0			bar
Température moyenne des résidus de combustion					288			°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie					292			°C
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion					NPD*	*NPD (No Performance Determined), si aucune caractéristique n'est mentionnée		
Puissance de chauffage intérieure					3,0			kW
Puissance de chauffage dans l'eau					7,0			kW
Rendement énergétique					80,1			%
Indice de performance					0,6			

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto	ESPERA 02 1a
2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate	Riscaldatore della stanza per edifici residenziali, con il riscaldamento dell'acqua
3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Rappresentante autorizzato	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistema di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto	3
Specificazioni tecniche armonizzate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certificato	E-30-00547-16 / 2016-05-16
6. Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione	1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16
Rapporto di prova nr.	30-13108-T-2 / 2016-05-05
Laboratorio di prova designato / nr.	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione**

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)	
	Altezza	Larghezza	Profondità						
ESPERA 02	1080	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12	
Specificazioni tecniche armonizzate	✓ EN 13240 EN 13229		EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2		DIBt 15a B-VG 2015			
Sicurezza antincendio	Requisito soddisfatto								
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d <sub>R</sub> )	100	mm						
	Anteriore (d <sub>P</sub> )	800	mm						
	Anteriore (rispetto al pavimento) (d <sub>F</sub> )	---	mm						
	Laterali (d <sub>S</sub> )	100	mm						
	Vetrata laterale (d <sub>S1</sub> )	---	mm						
	Laterali – nicchia (d <sub>S2</sub> )	---	mm						
Laterali – posizione 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm							
Dal soffitto (d <sub>C</sub> )	1000	mm							
Comportamento al fuoco	A1								
Rischio di caduta di combustibile ardente	Requisito soddisfatto								
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13%)					0,0828 1035				% mg/Nm <sup>3</sup>
Perdita di sostanze pericolose	Requisito soddisfatto								
Temperatura di superficie	Requisito soddisfatto								
Sicurezza elettrica	NPD*								
Pulibilità	Requisito soddisfatto								
Sovrappressione massima di funzionamento					2,0				bar
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale					288				°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale					292				°C
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	NPD*								
Potenza termica all'ambiente					3,0				kW
Potenza termica all'acqua					7,0				kW
Efficienza energetica					80,1				%

\*) „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

**Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.**

 Ing. Vladimír Krajčec  
Product and Innovation Manager

 Elaborato da e per conto del produttore:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Ingegnere

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych	ESPERA 02 1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń w budynkach mieszkalnych, z ogrzewaniem wody
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych	3
Powiązana specyfikacja techniczna	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Certyfikat	E-30-00547-16 / 2016-05-16
6. Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego	1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16
Sprawozdanie z badań Nr.	30-13108-T-2 / 2016-05-05
Laboratorium doświadczalne / Nr.	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Właściwości przedstawione w deklaracji**

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
ESPERA 02	1080	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12
Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign		✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015			
Bezpieczeństwo pożarowe	Vykdoma							
Odległość od materiałów palnych	Tyłna (d <sub>R</sub> )			100	mm			
	Czołowa (d <sub>P</sub> )			800	mm			
	Czołowa do podłogi (d <sub>F</sub> )			---	mm			
	Boczne (d <sub>S</sub> )			100	mm			
	Od strony szkła ścianki (d <sub>S1</sub> )			---	mm			
	Boczne – nisza (d <sub>S2</sub> )			---	mm			
	Boczne – lokalizacja 45° (d <sub>S3</sub> )			---	mm			
Z sufitu (d <sub>C</sub> )			1000	mm				
Reakcja na ogień	A1							
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opał	Vykdoma							
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0828 1035						% mg/Nm <sup>3</sup>	
Wyciek substancji niebezpiecznych	Vykdoma							
Temperatura powierzchni	Vykdoma							
Bezpieczeństwo elektryczne	NPD*							
Utrzymanie w czystości	Vykdoma							
Maksymalne nadciśnienie robocze	2,0						bar	
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	288 °C							
Średnia temperatura spalin przy szycie przy nominalnej mocy cieplnej	292 °C							
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	NPD*							
Przepływ ciepła v powietrze	3,0						kW	
Przepływ ciepła po stronie wody	7,0						kW	
Sprawność energetyczna	80,1 %							

\*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

**Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.**

 Ing. Vladimír Krajčiček  
 Manager ds. produkcji i innowacji

 Przetwarzane przez iw imieniu producenta:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja  
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem ESPERA 02  
1a
- 
2. Az építési termék rendeltetészerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban Készülék fűtéshez lakóépületekben, vízmelegítéssel.
- 
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325  
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 
4. Meghatalmazott képviselő ROMOTOP spol. s r. o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer 3
- Harmonizált műszaki előírások EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
Tanúsítvány E-30-00547-16 / 2016-05-16
6. Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16  
Száma vizsgálati jelentés 30-13108-T-2 / 2016-05-05  
Jelölt vizsgálati laboratórium Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. A bejelentett tulajdonságok termékre**

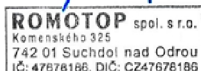
Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
ESPERA 02	1080	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12
Harmonizált műszaki előírások	✓ EN 13240 EN 13229		EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2		DIBt 15a B-VG 2015		
Tűzbiztonság	Eleget tesz							
Távolság gyúlékony anyagoktól	Hátsó fal (d <sub>R</sub> )		100		mm			
	Első (d <sub>P</sub> )		800		mm			
	Első a padlóra (d <sub>F</sub> )		---		mm			
	Oldalfal (d <sub>S</sub> )		100		mm			
	Oldalfal üveggel (d <sub>S1</sub> )		---		mm			
	Oldalfal – bemélyedése (d <sub>S2</sub> )		---		mm			
	Oldalfal – elhelyezése 45° (d <sub>S3</sub> )		---		mm			
Mennyezettől (d <sub>C</sub> )		1000		mm				
Tűzre reagálás	A1							
Az üzemanyag kiegészének veszélye	Eleget tesz							
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0828		1035		%		mg/Nm <sup>3</sup>	
Veszélyes anyagok szivárgása	Eleget tesz							
Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz							
Elektromos biztonság	NPD*							
Tisztíthatóság	Eleget tesz							
Maximális üzemi túlnyomás	2,0				bar			
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett	288				°C			
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	292				°C			
Mechanikai ellenálló képesség (a huzatorok terhelhetősége)	NPD*							
Helyiség fűtési teljesítmény	3,0				kW			
Vízmelegítési teljesítmény	7,0				kW			
Energetikai hatásfok	80,1				%			

\*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

**Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.**

Ing. Vladimír Krajčec  
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technikus



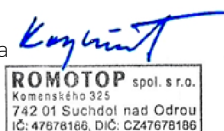
<b>1.</b> Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda	ESPERA 02 1a
<b>2.</b> Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo	Sobno grelno telo za stanovanjske zgradbe, s ohrevem vode.
<b>3.</b> Ime in kontaktni naslov proizvajalca	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
<b>4.</b> Pooblaščen zastopnik	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
<b>5.</b> Sistem ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda	3
Harmonizirana tehnična specifikacija Certifikat	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00547-16 / 2016-05-16
<b>6.</b> Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda Testno poročilo št. Imenovani testni laboratorij	1015-CPR-30-13108-2 / 2016-05-16 30-13108-T-2 / 2016-05-05 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

**7. Deklaracija lastnosti**

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nominal moč (kW)	Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
ESPERA 02	1080	540	518	10,0	7,0	2,900	150	12
Harmonizirana tehnična specifikacija	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015				
Požarna varnost	Izpolnjeno							
Odmik od gorljivih materialov	Zadaj ( $d_R$ )	100	mm					
	Spredaj ( $d_P$ )	800	mm					
	Spredaj (glede na tla) ( $d_F$ )	---	mm					
	Stran ( $d_S$ )	100	mm					
	Stran s steklom ( $d_{S1}$ )	---	mm					
	Stran – niša ( $d_{S2}$ )	---	mm					
	Stran – lokacija 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm					
S stropa ( $d_C$ )	1000	mm						
Reakcija na ogenj	A1							
Nevarnost požara zaradi izpada goriva	Izpolnjeno							
Emisije izgorevalnih plinov (CO v dimne pline pri $O_2 = 13\%$ )	0,0828 1035							% mg/Nm <sup>3</sup>
Izpust nevarnih snovi	Izpolnjeno							
Temperatura površine	Izpolnjeno							
Električna varnost	NPD*							
Čiščenje	Izpolnjeno							
Delovni tlak	2,0							bar
Temperatura dimnih plinov	288							°C
Temperatura dimnih plinov po grlu	292							°C
Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)	NPD*							
Toplotna moč ogrevanja prostora	3,0							kW
Toplotna moč ogrevanja vode	7,0							kW
Energetska učinkovitost – izkoristek	80,1							%

\*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

**8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.**
**Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.**

 Ing. Vladimír Krajiček  
 Produktni in inovativni vodja

 Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Tehnik